

CULTURES POPULAIRES EN DIALOGUE

FORUM EUROREGIONAL

PONT DU GARD



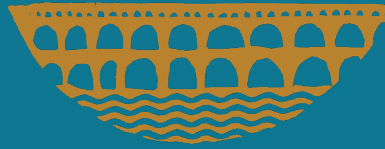
OCCITÀNIA • CATALUNYA • ILLES BALEARS

18.19 MAI MAIG 2018

CULTURAS POPULARAS EN DIALÒG CULTURES POPULARS EN DIALÈG



ÉDITO



FRANÇAIS

Au carrefour des cultures européennes, l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée (EMP) réunit autour d'un même projet de coopération politique, administratif et culturel la Catalogne, les Îles Baléares et l'Occitanie / Pyrénées-Méditerranée. L'EMP est le conservatoire d'un patrimoine culturel riche de sa diversité, où l'occitan et le catalan constituent le fondement d'une identité partagée par tous ses habitants.

Après un premier Forum (« Patrimoine et création » - Castelnaudary, 2016), le CIRDOC, la Fira Mediterranià de Manresa et Sa Xerxa - Fira de Teatre Infantil (FIET) dédient cette édition aux acteurs du dialogue culturel entre Pyrénées et Méditerranée. Deux journées de rencontres, de conférences et de fête autour des cultures populaires d'Occitanie, de Catalogne et des Baléares.

Associations, confréries, artistes, fédérations... l'ensemble des acteurs impliqués dans le maintien des diversités culturelles et linguistiques, sont invités à participer à ce second Forum eurorégional, les 18 et 19 mai 2018 au Pont-du-Gard.



OCCITAN

Al caireforc de las culturas europèas, l'Euroregion Pirenèus-Mediterranèa (EMP) recampa a l'entorn d'un meteis projècte de cooperacion politic, administratiu e cultural, Catalonha, Illas Balearas e Occitània / Pirenèus-Mediterranèa. L'EMP es lo conservatòri d'un patrimòni cultural ric de sa diversitat, que l'occitan e lo catalan ne constituïsson lo fondament d'una identitat partejada per totes sos estatjants.

Aprèp un primièr Forum (« Patrimòni e creacion » - Castelnuòu d'Arri, 2016), lo CIRDÒC, la Fira Mediterrànica de Manresa e Sa Xerxa - Fira de Teatre Infantil (FIET) dedican aquela edicion als actors del dialòg cultural, entre Pirenèus e Mediterranèa. Doas jornadas de rencontres, de conferéncias e de fèsta a l'entorn de las culturas popularas d'Occitània, de Catalonha e de las Balearas.

Associacions, confrariás, artistas, federacions... l'ensemble dels actors implicats dins lo manten de las diversitats culturalas e lingüísticas, son convidats a participar a aquel segond Forum euroregional, los 18 e 19 de mai de 2018 al Pont de Gard.



CATALÀ

Enllaç de les cultures europees, l'Euroregió Pirineus Mediterrània (EMP) reuneix al voltant d'un mateix projecte de cooperació polític, administratiu i cultural, Catalunya, Illes Balears i Occitània / Pirineus-Mediterrània. L'EMP és el conservatori d'un patrimoni cultural ric de la seva diversitat, en que l'occità i el català constitueixen el fonament d'una identitat compartida per tots els seus habitants.

Després d'un primer Fòrum (« Patrimoni i creació » - Castelnaudary, 2016), el CIRDÒC, la Fira Mediterrània de Manresa i Sa Xerxa - Fira de Teatre Infantil (FIET) dediquen aquesta edició als actors del diàleg cultural entre Pirineus i Mediterrània. Dos dies de trobades, de conferències i de festa al voltant de les cultures populars d'Occitània, de Catalunya i de les Balears.

Associacions, germandats, artistes, federacions... el conjunt dels actors implicats en el manteniment de les diversitats culturals i lingüístiques, estan convidats a participar a aquest segon Fòrum euroregional, els 18 i 19 de maig del 2018 al Pont del Gard.



VENREDI * DIVENDRES 18/05

10h-12h : Conférences plénières - Conferéncias plenièras - Conferéncias plenàries

10h00 : L'enjeu culturel au centre des relations internationales - Auditorium

11h00 : Enjeux du pluralisme culturel et linguistique dans l'espace de l'Eurorégion
En présence d'élus et représentants des territoires de l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée
Auditorium



12h30 : Ouverture officielle et festive du Forum Eurorégional

Esplanade



14h00-17h00 : Ateliers professionnels - Talhièrs professionals - Trobades professionals

14h00 - Narration du territoire / Développement économique et social par une politique du patrimoine culturel immatériel - Auditorium

14h00 - Arts vivants : les traditions orales, moteur de la création actuelle - Salle Gardon

15h30 - Coopérer, bouger : le mode d'emploi d'une culture mobile - Auditorium

15h30 - Musiques, danses traditionnelles et PCI, une évidence ? - Salle Gardon



17h00 : ATELIER EURORÉGIONAL

Presentacion de l'Euroregion Pirenèus-Mediterranèa e de l'apèl a projècte cultural 2018.
Auditorium

19h00 : SERADA D'ACORDALHAS / Soirée de fiançailles -

Esplanade



19:00 - Les Anxovetes

Grup d'Havaneres / Catalunya

20:00 - Lo Barrut

Polifonia / Occitània

21:00 - Joana Gomila

Musica tradicionala - Jazz - Impro /

Illes Balears

22:00 - Rubaiyales amb Calame Alen

Passejada musicala - Teatre de carrièra

Lengadòc



DISSABTE * SAMEDI 19/05

9H30 - DIALÒG D'ACTORS - Les cultures
populaires moteur de la mobilité étudiante
Auditorium

10H00 : LO TRIONF DE
BACCHICHE



10H30 - DIALÒG D'ACTORS -
Cultures de proximité et métropoles
Auditorium

10H45 : LÂCHER DE TOTEMS
Pont du Gard : ensemble du site



11H30 : OUVERTURE DU FESTIVAL RÉGIONAL
TOTAL FESTUM
Esplanade

11H45 : CHARIVARI DES TOTEMS
Pont du Gard



12H30 : APERITIU MUSICAL AMB ARC NÒRD
MEDITERRANÈA

Musica tradicionala / Lengadòc / Catalunya / Illes Balears



13H15 : BANQUET ANIMÉ PAR RADIO GARRIGA 3000
Chapiteau

15H00 - DIALÒG D'ACTORS -
Médias participatifs : nouvelles formes
d'investissement citoyen
Salle Gardon

15H00 - DIALÒG D'ACTORS -
Recherche participative
Auditorium

15H00 : BALÈTIENFANT amb Sors les Mains
d'Tes Poches et Arc Nòrd Mediterranèa
Jòve public
Pont du Gard



15H30 : TOTEMIADE par
le Théâtre des Origines
Teatre tot public
Pont du Gard



16H00 : AMASSADA GENERALA DE TOTEMIC - Auditorium

16H45 : CONCÈRT D'AITAL AITAL
Pop - Rock / Lengadòc
Esplanade



18H00 : CONCÈRT DE TATO
Rumba catalana / Catalunya
Esplanade



17H30 : CASTELLS e TOTÈMS,
en musica
La Plage



LES DEUX JOURS * LOS DOS JORNOS
ELS DOS DIES

Village culturel : stand, animations, ateliers cuisine, jeux, exposition..



INFOS E DETALHS

0467118510 - INFO@CIRDOC.FR
HTTP://FABRICA.OCCITANICA.EU/EUROREGION